

Document: EB 2015/LOT/P.5/Rev.1
Date: 17 April 2015
Distribution: Public
Original: French

A



الاستثمار في السكان الريفيين

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية
غينيا بيساو من أجل

مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق
الجنوبية

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

Deirdre McGrenra

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: gb_office@ifad.org

Aissa Touré

مديرة البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2147

البريد الإلكتروني: ai.toure@ifad.org

للموافقة

جدول المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي
1	ألف - التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر
2	باء - الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية
3	ثانياً - وصف المشروع
3	ألف - منطقة التدخل والمجموعة المستهدفة
3	باء - الهدف الإنمائي للمشروع
3	جيم - المكونات/النتائج
5	ثالثاً - تنفيذ المشروع
5	ألف - النهج
5	باء - الإطار التنظيمي
6	جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير
7	هـ - الإشراف
7	رابعاً - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده
7	ألف - تكاليف المشروع
7	باء - تمويل المشروع
8	جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
9	دال - الاستدامة
9	هـ - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
10	خامساً - الاعتبارات المؤسسية
10	ألف - الامتثال لسياسات الصندوق
10	باء - المواءمة والتنسيق
11	جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق
11	دال - الانخراط في السياسات

11 سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

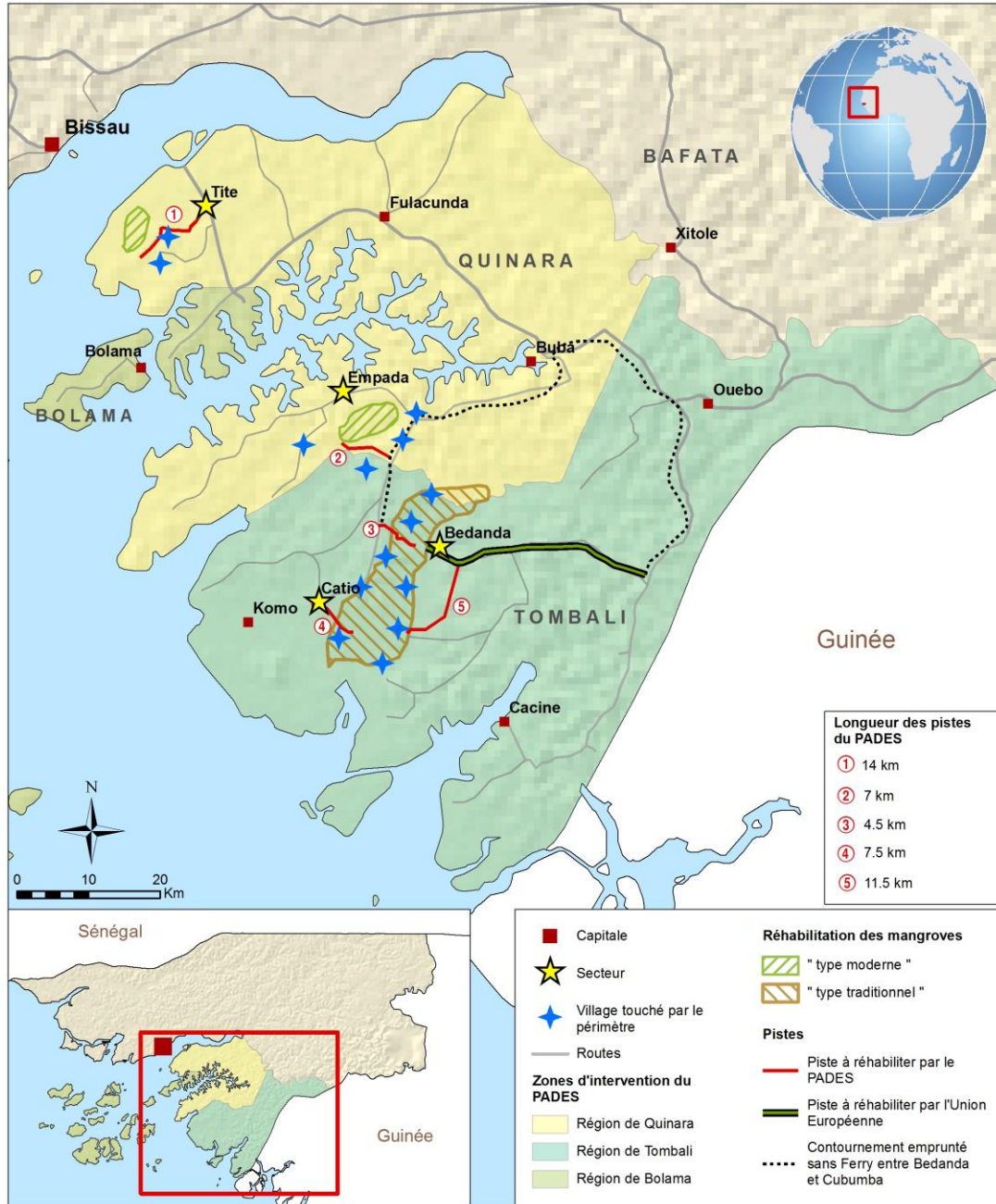
12 سابعا - التوصية

13 الملحق
اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

الذيل
الإطار المنطقي

خريطة منطقة المشروع

غينيا بيساو
مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية
تقرير رئيس الصندوق



جمهورية غينيا بيساو

مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية

موجز التمويل

المؤسسة المبادرة:	الصندوق الدولي للتنمية الزراعية
الجهة المقترضة/المستفيدة:	جمهورية غينيا بيساو
الوكالة المنفذة:	وزارة الزراعة
التكلفة الكلية للمشروع:	18.99 مليون دولار أمريكي
قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015	3.37 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 4.7 مليون دولار أمريكي تقريبا)
قيمة المنحة التي يقدمها الصندوق بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015	3.37 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 4.7 مليون دولار أمريكي تقريبا)
شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:	مدة القرض 40 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها عشر سنوات، ويتحمل رسم خدمة قدره ثلاثة أرباع الواحد في المائة (0.75 في المائة) سنويا
مساهمة الجهة المقترضة/المستفيدة:	2.3 مليون دولار أمريكي
مساهمة المستفيدين:	1.7 مليون دولار أمريكي
فجوة التمويل:	5.5 مليون دولار أمريكي
المؤسسة المكلّفة بالتقدير:	الصندوق
المؤسسة المتعاونة:	يخضع لإشراف الصندوق المباشر

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية غينيا بيساو من أجل مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية، على النحو الوارد في الفقرة 52.

قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية غينيا بيساو من أجل مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية

أولاً - السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

ألف - التنمية القطرية والريفية وسياق الفقر

1- تعد غينيا بيساو أحد أفقر البلدان في العالم، حيث يبلغ الناتج المحلي الإجمالي للفرد 494 دولاراً أمريكياً، ومؤشر التنمية البشرية للبلد قدره 0.364، مما يجعلها تحتل المرتبة 176 من بين 186 بلداً. وقد اشتدت حدة الفقر والفقر المدقع، حيث زادت النسبتان على التوالي من 64.7 في المائة و20.8 في المائة في عام 2002 إلى 69.3 في المائة و33 في المائة في عام 2010. وبهذا، لن تحقق غينيا بيساو أي من الأهداف الإنمائية للألفية. وغينيا بيساو دولة هشة شهدت فترة طويلة من عدم الاستقرار السياسي الحاد بسبب هيمنة الجيش على السلطة المدنية. وبعد استعادة سيادة القانون في أعقاب الانتخابات الرئاسية والتشريعية في يونيو/حزيران 2014، فإن البلد بحاجة إلى مساعدة من جميع شركائه في التنمية.

2- ويوظف القطاع الريفي في غينيا بيساو 75 إلى 80 في المائة من السكان النشطين ويسهم بنسبة 67 في المائة من الناتج المحلي الإجمالي. ويهيمن على القطاع الريفي أساساً القطاع الفرعي الزراعي، الذي يهيمن عليه بدوره محصولان رئيسيان وهما الكاجو والأرز. وتؤدي الزراعة دوراً مهماً في الميزان التجاري للبلد حيث تحقق أكثر من 90 في المائة من إيرادات التصدير. ويتم تصدير الكاجو بدون قيمة مضافة ويحقق للبلد نحو 100 مليون دولار أمريكي سنوياً، أي ما يعادل 95 في المائة من إيرادات التصدير في البلد و17 في المائة من الإيرادات الحكومية. أما الأرز فيُستهلك كله في السوق المحلية ويغطي نحو 58 في المائة من الاحتياجات من الحبوب، مما يجعل البلد ثاني أكبر مستورد صاف من الأغذية للفرد في منطقة الفرنك (التي انضمت غينيا بيساو إليها في عام 1997) بعد السنغال.

3- والعقبات الرئيسية التي تعترض التنمية الزراعية هي: (1) ضعف التمويل المخصص للسياسة القطاعية؛ (2) صعوبة الحصول على عوامل الإنتاج؛ (3) ضعف البحوث والإرشاد الزراعي؛ (4) ندرة المياه؛ (5) عدم إمكانية الوصول إلى أسواق المبيعات بسبب الحالة المتدهورة للغاية للبنية التحتية أو عدم وجودها (الطرق الريفية)؛ (6) عدم إمكانية حصول المزارعين على الائتمان؛ (7) صعوبة حصول النساء والشباب على الأراضي؛ (8) ضعف التجهيز المحلي للمنتجات الزراعية.

4- وعلى الرغم من اعتماد البلد على القطاع الفرعي الزراعي ومميزاته التي لا يمكن إنكارها، فلم يتم تحديث الزراعة، ولا تتم زراعة إلا 30 000 هكتار من الأراضي المنخفضة و50 000 هكتار من مستنقعات المانغروف، أي 15 في المائة و50 في المائة على التوالي من الأراضي الصالحة للزراعة والمتاحة بشأنها بيانات.

5- ويمارس الزراعة: (1) صغار المنتجين في القرى، حيث تشير التقديرات إلى أن عددهم يبلغ نحو 120 000 مزارع، وهم يشكلون الجزء الأكبر من سكان الريف ويحققون 90 في المائة من الإنتاج؛ (2) المنتجون الذين يستخدمون تقنيات حديثة الذين يطلق عليهم اسم بونتيروس ويعيش منهم 1 200 بالفعل على 2 200 قطعة أرض، ويمتلكون قطعاً كبيرة من الأراضي (بمتوسط مساحة 136 هكتاراً، وتتراوح المساحات ما بين 20 و 2 500 هكتار) التي تقدمها الدولة، وتغطي 27 في المائة من الأراضي الصالحة للزراعة (أي 9 في المائة من المساحة الإجمالية للبلد) ويشغلون أفضل الأراضي الزراعية.

باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية

6- في ظل عدم وجود برنامج للفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج، يؤكد الصندوق استعداده لدعم البلد في طموحه الذي يهدف إلى إزالة القيود وأوجه القصور الهيكلية في القطاع الزراعي، استناداً إلى الدروس المستفادة من تدخلاته السابقة في منطقتي كينارا وتومبالي (خاصة مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي). ويُنفذ مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية في سياق أكدت فيه السلطات الجديدة على إعطاء الأولوية للأرز، على النحو المحدد بالفعل في البرنامج الوطني للاستثمار في القطاع الزراعي لعام 2013 الذي يلتزم بالمبادئ التوجيهية المحددة لبرنامج تنمية الزراعة في أفريقيا وتلك المحددة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا.

7- ومن الناحية الاقتصادية، على الرغم من أن الإنتاج الوطني من الأرز كبير إلى حد ما (يقدر في موسم 2013-2014 بكمية 200 000 طن من الأرز)، فإنه بعيد عن تلبية الاحتياجات الوطنية. وفي الواقع، فإن البلد يستورد في المتوسط 70 000 طن من الأرز الأبيض سنوياً لتلبية الطلب المحلي. ووفقاً لأحدث الإحصاءات، فإن منطقتي تومبالي وكينارا تسهمان بنسبة 29 في المائة من الإنتاج المحلي (35 000 طن و12 000 طن على التوالي).

8- ومثل غيره من شركاء التنمية لغينيا بيساو، فإن الصندوق على استعداد لتقديم دعم مستمر يراعي الوضع الهش في بلد خرج مؤخراً من سنوات طويلة من الأزمات المتكررة. ومع الأخذ بعين الاعتبار هذا السياق، يهدف مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية إلى التغلب على التحديات المتمثلة في تحسين الأمن الغذائي والتغذوي لسكان تومبالي وكينارا، والحد من الفقر، والتنمية المستدامة للقطاع الريفي والقدرة على مواجهة المخاطر المناخية من خلال زيادة إنتاج النباتات والثروة الحيوانية.

9- وبذلك، سيوفر مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية أيضاً استجابة مناسبة للمخاطر المناخية التي تؤثر على إنتاج النباتات، وخاصة مشكلة إدارة المياه على النحو المحدد في البرنامج الوطني للتكيف مع تغير المناخ.

ثانياً - وصف المشروع

ألف - منطقة التدخل والمجموعة المستهدفة

- 10- سيُنفذ مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية أساساً في المنطقتين اللتين يغطيها المشروع السابق (مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي) - كينارا وتومبالي - إضافة إلى توسعه المستهدف في منطقة بولاما-بيخاجوس، وسيركز تدخلاته في مناطق ذات إمكانات عالية لتنمية زراعة الأرز وتنفيذ أنشطة تكميلية مستهدفة مثل زراعة المحاصيل البستانية وتربية الماشية قصيرة الدورة.
- 11- وتشتمل المجموعة المستهدفة ذات الأولوية في مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية على: (1) مزارعي الأرز ومنتجي المحاصيل البستانية الذين يستخدمون مواقع يتعين استصلاحها ومربي الماشية المستفيدين من الأنشطة التكميلية لتعزيز تربية الماشية قصيرة الدورة؛ (2) أصحاب المشروعات الصغيرة على طول سلاسل القيمة المستهدفة؛ (3) أعضاء المنظمات الشعبية للمنتجين؛ (4) المستفيدين من إصلاح البنية التحتية للنقل. وبالتالي، سيستفيد بشكل مباشر من مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية ما يقرب من 31 277 شخصاً، 40 في المائة منهم من النساء و42 في المائة من الشباب (رجال ونساء). وتشكل النساء دون سن الخامسة والثلاثين 42 في المائة من مجموعة الشباب.

باء - الهدف الإنمائي للمشروع

- 12- الهدف العام لمشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية هو المساهمة في الحد من الفقر في المجتمعات الريفية في تومبالي، وكينارا، وبولاما-بيخاجوس. وهكذا، سيحقق مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية استجابة أكثر استدامة لتطلعات سكان المناطق الريفية من حيث الإنتاج الأفضل وسيساعدهم على الاندماج بشكل أكبر في علاقات السوق، وسيدعم إدماج الشباب والنساء في تطوير وتسويق الإنتاج النباتي والحيواني.
- 13- ويتمثل الهدف الإنمائي للمشروع في تنشيط الإنتاج الزراعي لضمان الأمن الغذائي وتوزيع مصادر الدخل في مناطق تومبالي، وكينارا، وبولاما-بيخاجوس. والنتائج والمخرجات المتوقعة من أنشطة المشروع هي: (1) زيادة إنتاج وإنتاجية الأرز بطريقة مستدامة؛ (2) تحسين أنشطة تنويع مصادر دخل المنتجين؛ (3) تقديم منظمات الأعمال الريفية لخدمات مفيدة إلى أعضائها؛ (4) تحسين تنقل الأشخاص وتسويق المنتجات الزراعية بشكل مستدام.

جيم - المكونات/النتائج

- 14- لتحقيق الهدف الإنمائي، سيقوم المشروع على ثلاثة مكونات هي: (1) دعم الإنتاجية وإنتاج الأرز والأنشطة التكميلية؛ (2) تقديم الدعم لتعزيز الإنتاج والوصول إلى الأسواق؛ (3) التنسيق والتعزيز المؤسسي.
- 15- **المكون 1: دعم الإنتاجية وإنتاج الأرز والأنشطة التكميلية.** يسعى هذا المكون إلى تعزيز ثلاثة مجالات وهي إنتاج الأرز والمحاصيل البستانية وتربية الماشية قصيرة الدورة.
- 16- **المكون الفرعي 1-1: استصلاح مرافق الزراعة المائية.** لتحسين إنتاج الأرز، سوف تشتمل الأنشطة على: (1) استصلاح 1 500 هكتار من المانغروف من النوع الحديث في كينارا؛ (2) استصلاح 6 950 هكتاراً

من المانغروف من الأنواع التقليدية في تومبالي؛ (3) استصلاح 50 هكتارا من الأراضي المنخفضة في كينارا؛ (4) تطوير 422 فدان من مستجمعات المياه. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم استصلاح 30 هكتارا من الأراضي المنخفضة لزراعة المحاصيل البستانية. والنتيجة المتوقعة الرئيسية هي إدارة المياه، وهو شرط أساسي لزراعة الأرز في مستنقعات المانغروف.

17- **المكون الفرعي 1-2: استغلال المواقع وتطوير أنشطة تربية الماشية وزراعة المحاصيل البستانية.** ستسمح هذه الأنشطة بما يلي: (1) تحسين توافر البذور الجيدة بكميات كافية، من خلال دعم المعهد الوطني للبحوث الزراعية لوضع نظام لإنتاج البذور المعتمدة وتسويقها؛ (2) تطوير مستنقعات المانغروف والمناطق المنخفضة من قبل 9 400 من مزارعي الأرز؛ (3) تعزيز جمعيات المستخدمين عن طريق إنشاء لجان إدارة الأراضي؛ (4) تعزيز قدرة منظمات المنتجين. وبالإضافة إلى ذلك، سيتم تحسين الأنشطة التكميلية المتعلقة بإنتاج المحاصيل البستانية وتربية الماشية قصيرة الدورة من خلال توفير: (1) 60 مجموعة من مجموعات الري لصالح 6 000 سيدة تعمل في مجال زراعة المحاصيل البستانية؛ (2) 500 نواة خصبة للتكاثر.

18- ومن شأن هذا الدعم أن يساعد في تهيئة الظروف المثلى لإنتاج الأرز بفضل إدارة المياه وتوفير حزمة تكنولوجية مناسبة. وبالإضافة إلى ذلك، ستتحقق الزيادة في إنتاج المحاصيل البستانية وتربية الماشية عن طريق تحديث واعتماد الممارسات الجيدة فضلا عن تعزيز قدرات النساء العاملات في مجال زراعة المحاصيل البستانية ومربي الماشية.

19- **المكون 2: دعم تطوير الإنتاج والوصول إلى الأسواق.** يهدف هذا المكون إلى دعم تطوير المنتجات الرائدة وتوجيهها نحو الأسواق المحلية والوطنية.

20- **المكون الفرعي 1-2: تعزيز المهن ذات الصلة وأنشطة التطوير.** تهدف هذه الأنشطة إلى تعزيز المهن ذات الصلة وتعزيز وتطوير أعمال ما بعد الحصاد لتيسير: (1) تعزيز ريادة الأعمال الريفية في سلاسل القيمة، وتزويد المستفيدين من المشروع بإمدادات من المدخلات وخدمات الميكنة؛ (2) ظهور مشغلين معنيين بتجهيز الأرز بعد الحصاد وتسويق فائض الإنتاج. وسيتم تمويل هذه الأنشطة من خلال مشروعات صغيرة سينفذها 720 من أصحاب المشروعات (42.8 في المائة من النساء).

21- **المكون الفرعي 2-2: بناء وإصلاح الطرق الريفية.** في إطار هذا المكون الفرعي، سيتم تمويل بناء وإصلاح الطرق الريفية لتحسين إمكانية تنقل الأشخاص فضلا عن تسويق المنتجات بشكل مستدام. وستسمح الأنشطة بإصلاح 44.5 كم من الطرق وتوفير عبّارة لتيسير الوصول إلى مناطق الإنتاج. وستُعهد إدارة الطرق إلى لجان ما بين القرى المعنية بصيانة الطرق، والتي سيتم إنشاؤها وتجهيزها لتحقيق هذا الغرض، كجهة تقدم خدمات لوزارة الأشغال العامة.

22- **المكون الفرعي 3: تنسيق وإدارة المشروع.**

23- **المكون الفرعي 1-3: التنسيق والرصد والتقييم.** ستقوم وحدة لتنسيق المشروع مقرها بوبا في منطقة كينارا بإدارة مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية. وسوف يُمول المشروع: (1) رواتب الموظفين

والنفقات التشغيلية لوحدة تنسيق المشروع؛ (2) المعدات والخدمات المطلوبة؛ (3) وضع وتشغيل نظام الرصد والتقييم.

24- المكون الفرعي 3-2: إدارة الشراكات وتوسيع نطاق نماذج لجنة التنمية المتكاملة للقرى وصندوق مبادرات التنمية المحلية. سيهدف هذا المكون الفرعي إلى تحسين نموذج لجنة التنمية المتكاملة للقرى وتطبيقه على نطاق أوسع، بغية إدماجه في الدينامية الاقتصادية والتجارية لمشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية. وسيدعم هذا المشروع إنشاء 43 لجنة للتنمية المتكاملة للقرى في قرى لا يقل عدد سكانها عن 190 شخصا وتعزيز اللجان السبع التي أنشئت بالفعل في إطار مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي.

ثالثا - تنفيذ المشروع

ألف - النهج

25- يقترح مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية تدخلات مختلفة في مجالات التركيز الثلاثة المحددة حول كل موقع يعاد استصلاحه لزراعة الأرز والمحاصيل البستانية، بهدف تجنب تشتت وتفرق التدخلات. ويستند نهج مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية إلى مبادئ التدخل الثلاثة التالية: (1) إشراك الخدمات التقنية الحكومية والمنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص على المستوى الإقليمي والوطني في التنفيذ وفي الرصد وتبادل المهارات والنهج؛ (2) الحفاظ على نهج تشاركي وإشراك المنتجين إلى جانب خدمات الدعم التقني ومقدمي الخدمات (المنظمات غير الحكومية)؛ (3) تعزيز المستمر لقدرات المستفيدين والشركاء. وسوف يتحقق هذا الإطار العام من خلال التوقيع على اتفاقيات أو بروتوكولات شراكة مع كل شريك.

26- ولضمان استدامة الدعم واستهداف أفضل، سيركز المشروع على قدرات التنظيم للجهات الفاعلة الأولى المعنية، وهي منظمات المنتجين، وديناميتها ومبادراتها. وسوف يتم استهداف المستفيدين بشكل فردي أو عن طريق منظماتهم (المنظمات الإقليمية التي أنشئت عبر جمعيات مستخدمي المناطق المستصلحة، والمنظمات الشعبية للمنتجين، وغيرها).

باء - الإطار التنظيمي

27- سيكون مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية تحت إشراف التقني لوزارة الزراعة والتنمية الريفية. وسيقوم منتدى توجيهي ولجنة توجيهية بإجراء المشاورات على المستوى الوطني. ولتيسير تنفيذ المشروع، ستمنح وزارة الزراعة والتنمية الريفية لإحدى وحدات تنسيق المشروع العاملة تحت إشرافها التقني الاستقلال في إدارة المشروع. وستصدر وزارة الزراعة والتنمية الريفية قرارا بإنشاء اللجنة التوجيهية وسيحدد تكوينها ومهامها وطريقة تشغيلها. وستكون هذه اللجنة مسؤولة عن الإدارة الاستراتيجية والتشغيلية للمشروع من خلال التحقق من صحة خطط العمل والميزانيات السنوية، وتقارير التنفيذ التقني والمالي، والرصد والتقييم.

جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

28- سوف يستند نظام الرصد والتقييم إلى معلومات عن مؤشرات الإطار المنطقي ومؤشرات المستوى الأول والثاني والثالث من نظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق. وسوف يسمح أيضا بقياس التقدم المحرز في التنفيذ التقني والمالي لأنشطة المشروع. وسوف تتم هيكلة نظام الرصد والتقييم وفقا لثلاث وظائف، تعتمد كل وظيفة منها على مصادر محددة للبيانات والمعلومات والأدوات، وتسهم بشكل محدد في تحقيق الأهداف: رصد تنفيذ خطة العمل والميزانية السنوية، ورصد النتائج، وقياس الأثر.

29- وللمساهمة في تبادل الخبرات، وخاصة الاستفادة من أساليب التنفيذ والإنجازات، سيدعم المشروع إنشاء شبكة من المهارات التي تركز على الموضوعات الأساسية لتجارب الصندوق في غينيا بيساو، بما في ذلك: (1) تجربة تعزيز وهيكل جمعيات المستخدمين؛ (2) تجربة الهيكل التدريجية لمنظمات المنتجين في غينيا بيساو؛ (3) تجربة إنتاج الأرز في الظروف المثلى؛ (4) مساهمة المشروع في حماية البيئة والنظم الإيكولوجية المستدامة؛ (5) تجربة التنمية التدريجية لريادة الأعمال لدى النساء والشباب في المناطق الريفية.

دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

30- أجري تقييم لنظام الإدارة المالية للتحقق من امتثاله لمتطلبات الصندوق من حيث المخاطر الائتمانية: كانت مخاطر الإدارة المالية للمشروع بصفة عامة، ولا سيما في ضوء القدرات والإجراءات والنظم الفعلية للهيئات الحكومية، تعتبر "عالية" قبل تدابير التخفيف و"معتدلة" بعد تطبيق تدابير التخفيف. وفي الواقع، سوف يهيئ مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية بيئة موثوقة ودقيقة للإدارة والرقابة الائتمانية الداخلية ويشكل فريقا مؤهلا.

31- ولتيسير عمليات صرف تمويل الصندوق، سيكون تدفق الأموال عن طريق: (1) حساب مخصص مفتوح في أحد البنوك المعتمدة من قبل الصندوق، تتم إدارته وفقا لآلية حساب السلف المؤقتة؛ (2) حساب للمعاملات مفتوح على المستوى المركزي. وسوف تدار جميع الحسابات وفقا لمبدأ التوقيع المزدوج. وستحدد عملية إعداد طلبات سحب الأموال على أساس خطة الخزانة والالتزامات المالية للمشروع: ستتاح إجراءات وعتبات سحب الأموال في الرسالة الموجهة إلى المقترض وفي دليل الإدارة التنظيمية والمالية للمشروع.

32- وسوف يودع الصندوق مبلغا أوليا في الحساب المخصص، يكفي لتغطية متوسط النفقات المتوقعة خلال ستة أشهر على أساس خطة العمل والميزانية السنوية.

33- وسيتم الاستعانة بمكتب استشارات يقدم دعما للمشروعات في مجال المحاسبة ويكون معروفا على المستوى الإقليمي لتدريب ودعم موظفي المشروع في التطبيق السليم لنظام غرب أفريقيا للمحاسبة وفي وضع نظام فعال للرقابة الداخلية.

34- وتمتثل آلية التوريد للقوانين والمراسيم والأحكام القانونية السارية المتعلقة بالمبادئ، والضوابط، واللوائح الخاصة بالمشتريات العامة، وتفويض المسؤولية عن الخدمات العامة، والمراقبة المسبقة لإجراءات التوريد التي تمارسها المديرية العامة لمراقبة المشتريات العامة والالتزامات المالية، والتي تحدد عتبات التوريدات

التي تقوم بها الحكومة والمؤسسات العامة والشركات المملوكة للدولة والشركات المملوكة معظمها للقطاع العام من ناحية، والسلطات الإقليمية أو المحلية من الناحية الأخرى.

35- وستتم مراجعة حسابات مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية كل سنة من قبل مكتب مؤهل.

هاء- الإشراف

36- سوف يشرف الصندوق على المشروع من خلال بعثتي إشراف سنويا. وخلال أول 18 شهرا، سيحصل فريق المشروع على دعم مستمر في التنفيذ لضمان إنشاء آليات وأطر مناسبة للرصد والتقييم، والتوريد، والإدارة التنظيمية والمالية.

رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

ألف- تكاليف المشروع

37- تقدر التكاليف الإجمالية للمشروع بمبلغ 18.99 مليون دولار أمريكي (9.3 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية) على مدى فترة ست سنوات. وتصل التكاليف الأساسية إلى 18.4 مليون دولار أمريكي (9.0 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية). وتمثل الضرائب 12.5 في المائة من التكاليف الإجمالية، أي مبلغ إجمالي قدره 2.3 مليون دولار أمريكي (1.2 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية). وتصل مخصصات الطوارئ إلى 0.6 مليون دولار أمريكي (0.3 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية)، أي 3 في المائة من التكاليف الأساسية. وتبلغ التكاليف الاستثمارية 16.5 مليون دولار أمريكي (8.1 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية)، وتمثل 90 في المائة من التكاليف الأساسية. وتمثل التكاليف المتكررة 10 في المائة من التكاليف الأساسية، حيث تبلغ 1.9 مليون دولار أمريكي (0.9 مليار من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية).

باء- تمويل المشروع

38- سيمول مجموع تكاليف مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية عن طريق: (1) الصندوق، في شكل قرض ومنحة بقيمة 4.7 مليون دولار أمريكي لكل منهما، أي ما يعادل 24.9 في المائة من التكاليف الإجمالية للمشروع (نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2013-2015)؛ (2) الحكومة، التي تصل مساهمتها إلى نحو 2.3 مليون دولار أمريكي، أي 12.5 في المائة من إجمالي التكاليف، وتمثل قيمة الرسوم والضرائب على السلع والخدمات التي سيشتريها المشروع؛ (3) المستفيدين بمساهمة تبلغ نحو 1.7 مليون دولار أمريكي في شكل مساهمة في تكاليف استصلاح قطع الأراضي، وصيانة المرافق وتطوير مستنقعات المانغروف والأراضي المنخفضة وأراضي المحاصيل البستانية، وما إلى ذلك. ومن المقترح أن يغطي فجوة التمويل البالغة 5.5 مليون دولار أمريكي، أي 29.1 في المائة من التكاليف الإجمالية، من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للفترة 2016-2018 وفقا لشروط يتم تحديدها فيما بعد، ورهنا بموافقة مجلس الإدارة. وبدعم من الصندوق، تقوم وزارة الزراعة والتنمية الريفية حاليا بحشد 500 000 دولار أمريكي من صندوق الأوبك للتنمية الدولية و3 ملايين دولار أمريكي من مرفق البيئة العالمية.

تكاليف المشروع حسب المكون وجهة التمويل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

المكون	قرض الصندوق		منحة الصندوق		فجوة التمويل		الحكومة		المستفيدين		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1- دعم الإنتاجية وإنتاج الأرز والأنشطة التكميلية												
1-1 استصلاح مرافق الزراعة المائية	767,4	25,1	767,4	25,1	723,9	23,7	470	15,4	324,3	10,6	3 053,5	16,1
2-1 استغلال المواقع وتطوير أنشطة تربية الماشية وزراعة المحاصيل البستانية	1 216,3	18,5	1 216,3	18,5	2 318,0	35,2	567	8,6	1 261,1	19,2	6 579,0	34,6
المجموع الفرعي	1 983,7	20,6	1 983,7	20,6	3 041,9	31,6	1 037	10,8	1 585,4	16,5	9 632,5	50,7
2- دعم تطوير الإنتاج والوصول إلى الأسواق												
1-2 تعزيز المهن ذات الصلة وأنشطة التطوير	31,0	9,4	31,0	9,4	169,8	51,3	-	-	99,4	30,0	331,2	1,7
2-2 بناء وإصلاح الطرق الريفية	1 550,9	34,2	1 550,9	34,2	506,8	11,2	926	20,4	6,0	0,1	4 541,0	23,9
المجموع الفرعي	1 582,0	32,5	1 582,0	32,5	676,5	13,9	926	19,0	105,4	2,2	4 872,2	25,7
3- تنسيق وإدارة المشروع												
1-3 التنسيق والرصد والتقييم	833,7	26,2	833,7	26,2	1 215,6	38,2	295	9,3	-	-	3 178,7	16,7
2-3 إدارة الشراكات وتوسيع نطاق نماذج لجنة التنمية المتكاملة للقرى وصندوق مبادرات التنمية المحلية	335,4	25,6	335,4	25,6	601,8	45,9	37	2,8	-	-	1 309,7	6,9
المجموع الفرعي	1 169,1	26,0	1 169,1	26,0	1 817,4	40,5	332	7,4	-	-	4 488,4	23,6
المجموع	4 734,7	24,9	4 734,7	24,9	5 535,9	29,1	2 297	12,1	1 690,8	8,9	18 993,2	100,0

الجدول 2

تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق وجهة التمويل

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

فئة الإنفاق	قرض الصندوق		منحة الصندوق		فجوة التمويل		الحكومة		المستفيدين		المجموع	
	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%
1. الأشغال الريفية	1 816,3	31,0	1 816,3	31,0	823,0	14,0	1 056,3	18,0	356,2	6,1	5 868,1	30,9
2. المنح والإعانات	503,7	14,9	503,7	14,9	1 039,7	30,7	0,0	-	1 334,6	39,5	3 381,9	17,8
3. المركبات	96,2	33,5	96,2	33,5	-	-	94,8	33,0	-	-	287,1	1,5
4. المعدات والمواد	474,7	33,5	474,7	33,5	-	-	467,6	33,0	-	-	1 417,1	7,5
5. الاستشارات	835,7	21,8	835,7	21,8	1 539,2	40,2	620,3	16,2	-	-	3 830,9	20,2
6. التدريب وحلقات العمل	529,3	23,4	529,3	23,4	1 208,1	53,3	0,0	-	-	-	2 266,7	11,9
7. نفقات التشغيل	151,3	24,8	151,3	24,8	248,1	40,7	58,2	9,6	-	-	608,9	3,2
8. الرواتب والبدلات	327,4	24,6	327,4	24,6	677,7	50,9	-	-	-	-	1 332,6	7,0
المجموع	4 734,7	24,9	4 734,7	24,9	5 535,9	29,1	2 297,1	12,1	1 690,8	8,9	18 993,2	100,0

جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

39- سوف يستفيد من أنشطة المشروع تسعة آلاف وأربعمائة مزارع من المنخرطين في تطوير المواقع. وسوف يؤدي مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية إلى خلق حوالي 200 3 وظيفة، موزعة على النحو التالي: 1 700 وظيفة يدوية في مجال الإنتاج، و765 وظيفة للشباب في الأعمال كثيفة الأيدي العاملة لإصلاح الطرق، و720 وظيفة في تطوير المنتجات الزراعية. ومن المتوقع أن تعود العبارة والبنى

التحتية المختلفة بفائدة على 10 في المائة من سكان القطاعات الخمسة، أي 16 700 مستفيد، معظمهم من الشباب والنساء. ومن المتوقع تربية 90 000 رأس من الماشية على مدار ست سنوات، من وحدات الإنتاج البالغة 500 وحدة من الأنواع قصيرة الدورة، وزيادة إنتاج المحاصيل البستانية، مما سيؤدي إلى تحسين تغذية الأسر.

40- ويبلغ معدل العائد الاقتصادي الداخلي للمشروع 18 في المائة. ويظهر تحليل الحساسية أن انخفاض الغلة بنسبة 40 في المائة (2.2 طن/هكتار إلى 3 أطنان/هكتار) بدلا من التوقعات البالغة 100 في المائة (1.6 طن/هكتار إلى 3.3 طن/هكتار)، يبقى معدل العائد الاقتصادي الداخلي مستقرا عند 14.21 في المائة. وعلاوة على ذلك، فإن معدل العائد الاقتصادي الداخلي أكثر حساسية لانخفاض الهوامش الإجمالية بنسبة 50 في المائة مقابل ارتفاع التكاليف بنسبة 50 في المائة أو تأخير مدته سنتين في تحقيق منافع المشروع.

دال - الاستدامة

41- سيتم ضمان استدامة أنشطة مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية بالعناصر التالية المدرجة في تصميم المشروع: (1) استراتيجية التركيز على مواقع مشروعات الزراعة المائية في منطقتي تومبالي وكينارا؛ (2) تعزيز قدرات منظمات المنتجين، وجمعيات المستخدمين عبر لجان إدارة الأراضي، ولجان التنمية المتكاملة للقرى؛ (3) إعادة تأهيل مرافق الزراعة المائية وإدخال ممارسات جديدة في مستنقعات المانغروف والأراضي المنخفضة؛ (4) الشراكة وبناء قدرات المنظمات غير الحكومية والقطاع الخاص المحلي والخدمات الحكومية؛ (5) تعزيز مبادرات ريادة الأعمال.

هاء - تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

42- المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف المعتمدة هي:

(1) **المخاطر المرتبطة بعدم الاستقرار في البلد والضعف المؤسسي.** يستند المشروع في استراتيجيته تدخله إلى تعزيز قدرات الخدمات التقنية اللامركزية، والجهات الفاعلة الاقتصادية المحلية والمنظمة والمجتمعات المحلية التي يمكنها ضمان استدامة واستمرارية الاستثمارات. وسوف يستعين المشروع بمساعدة تقنية مخصصة، وسيعزز الصندوق شراكته مع المؤسسات الدولية والجهات المانحة لدعم الحكومة. وقد حشد الصندوق منحة من السويد قدرها 500 000 دولار أمريكي لتنفيذ أنشطة معينة في مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية، وخاصة تلك المتعلقة بسحب شروط صرف الدفعة الأولى.

(2) **المخاطر المناخية غير المواتية.** سيتناول مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية قضية المناخ بطريقة شاملة لجميع الأنشطة المضطلع بها (توعية وتدريب الجهات الفاعلة، وتقديم الدعم والمشورة وحزمة تكنولوجية، وما إلى ذلك). ومن المتوقع أن تحشد وزارة الزراعة والتنمية الريفية تمويلا من مرفق البيئة العالمية لتوفير استجابة أكثر استدامة لقضية المناخ.

(3) **المخاطر المتعلقة بجودة مقدمي الخدمات.** ستسمح المنحة البالغة 500 000 دولار أمريكي بالمضي قدما بالتشخيص المؤسسي والتنظيمي للجهات الفاعلة الرئيسية (الخدمات التقنية والمنظمات

غير الحكومية). وستؤدي عمليات التشخيص هذه إلى بناء خطط لتعزيز التنفيذ سيستفيد منها المشروع للحصول على مساعدة تقنية في الوقت المناسب. وستبدأ وحدة تنسيق المشروع عملية تخطيط وستضع نظاما للرصد والتقييم الإقليمي بمشاركة جميع أصحاب المصلحة في المشروع.

(4) **المخاطر الائتمانية.** ستسمح المنحة البالغة 500 000 دولار أمريكي بإعداد أدلة المشروع قبل بدايته. وبالإضافة إلى ذلك، سيقوم الصندوق بما يلي: (أ) التفاوض مع وزارة الزراعة والتنمية الريفية بشأن التقييم وتجديد فريق مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي السابق فضلا عن فتح وظائف جديدة تُشغل على أساس تنافسي؛ (ب) دعم وحدة تنسيق المشروع بشكل مستمر في التنفيذ، وخاصة في أول 18 شهرا. وتم تحديد عدم وجود بنك في بوبا، مقر مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي والمقر المستقبلي لمشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية، على أنه من المخاطر الحقيقية. وبالتالي، سيكون الحد الأقصى للسلف قدره 2 000 000 من فرنكات الجماعة المالية الأفريقية (4 000 دولار أمريكي)، وستتم معظم المدفوعات بشيكات أو تحويلات مصرفية على الحساب المفتوح في بيساو. وعلاوة على ذلك، من أجل إزالة أي مخاطر، سيتعين على المشروع فتح حساب للمعاملات في بوبا بمجرد أن يكون لبنك واحد أو أكثر من البنوك المعتمدة لدى الصندوق فرع في هذه المدينة. ويوصى أيضا بالاستعانة بخدمات مكتب استشارات يقدم دعما للمشروعات في مجال المحاسبة ويكون معروفا على المستوى الإقليمي لتدريب ودعم موظفي المشروع في التطبيق السليم لنظام غرب أفريقيا للمحاسبة وإنشاء نظام الرقابة الداخلية الفعالة.

43- وفي ضوء مناطق التدخل المختارة، لا يتوقع أن يكون للمشروع أي تأثير سلبي كبير على الأوضاع البيئية والاجتماعية، وبالتالي، يصنف في الفئة "باء".

خامسا - الاعتبارات المؤسسية

ألف - الامتثال لسياسات الصندوق

44- يتماشى مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية تماما مع الإطار الاستراتيجي للصندوق 2011-2015 حيث يسهم في تنفيذ أربعة من الأهداف الاستراتيجية الخمسة. وبالإضافة إلى ذلك، يتسق المشروع مع سياسات الصندوق، وخاصة السياسة المتعلقة بالاستهداف، وسياسة الانخراط في الدول الهشة والمتأثرة بالصراعات، وسياسة إدارة الموارد الطبيعية والبيئة، وكذلك مع المبادئ الأساسية للصندوق واستراتيجياته بشأن تغير المناخ والمساواة بين الجنسين وإدارة المعرفة.

باء - المواءمة والتنسيق

45- تتواءم تدخلات الصندوق مع البرنامج الوطني للاستثمار في القطاع الزراعي، ووثيقة الاستراتيجية الوطنية للحد من الفقر، والمبادرة الجديدة لتنشيط إنتاج الأرز الواردة في خطة حفظ المحاصيل الزراعية للفترة 2014-2015 التابعة لوزارة الزراعة والتنمية الريفية، بالشراكة مع شركاء التنمية الآخرين المعنيين بدعم

القطاع الزراعي، ولا سيما البنك الدولي، والاتحاد الأوروبي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومصرف التنمية لغرب أفريقيا.

46- وتحت رعاية وزارة الزراعة والتنمية الريفية، سيُقيم مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية شراكات مع مشروعات مماثلة وتكميلية مثل مشروع تعزيز زراعة الأرز لصالح الشباب في جمهورية غينيا بيساو (مصرف التنمية لغرب أفريقيا) ومشروع تنفيذ خطط التنمية المحلية في غينيا بيساو (الاتحاد الأوروبي).

جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

47- سوف يُدخل مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية عددا من الابتكارات وسيركز تدخلاته حول المواقع المستهدفة لإنتاج الأرز والمحاصيل البستانية. وبالنسبة لهذه المواقع، سيدخل المشروع في ثلاث مناطق جغرافية تتركز حول مناطق الإنتاج، وطرق الوصول إليها والقرى التي تعتمد على هذه البنى التحتية (المنطقة 1)، قبل أن ينتقل تدريجيا نحو القرى في المنطقة المجاورة مباشرة (المنطقة 2). وستضم منطقة ثالثة القرى الواقعة في الأطراف. وهناك مزيج من الأنشطة في كل منطقة مثل: (1) إصلاح مرافق الزراعة المائية (مستنقعات المانغروف والأراضي المنخفضة وحدائق المحاصيل البستانية) فضلا عن حمايتها عن طريق تدابير بيولوجية في مستجمعات المياه؛ (2) تنظيم المنتجين في جمعيات للمستخدمين والمنظمات الشعبية للمنتجين؛ (3) إنشاء وتجهيز لجان بين القرى معنية بصيانة الطرق؛ (4) تنفيذ أنشطة تطوير ما بعد الحصاد ذات الصلة بالأرز، وتربية الماشية قصيرة الدورة وتسويق المنتجات المختلفة؛ (5) تدريب ودعم في تنفيذ الأنشطة المتوخاة في إطار المنطقة 1. وفي المنطقة 2، تربية أنواع الماشية قصيرة الدورة وتسويق مختلف المنتجات، وفي المنطقة 3، لن يتم دعم إلا القرى التي أنشئت فيها لجنة من لجان التنمية المتكاملة للقرى في إطار مشروع الإنعاش الريفي وتنمية المجتمع المحلي بهدف تعزيزها.

دال - الانخراط في السياسات

48- إن الأساس المنطقي لتدخل مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية هو تيسير حوار السياسات والتطورات المؤسسية من خلال عمل يستند إلى التجارب الميدانية للمشروع. وبالتالي، فإن مشروع دعم التنمية الاقتصادية في المناطق الجنوبية سيسمح بما يلي: (1) المساهمة في بناء فكرة عن كيفية ظهور مؤسسات التمويل الأصغر في غينيا بيساو؛ (2) تعزيز لجان التنمية المتكاملة للقرى كنقاط دعم حقيقية من أجل هيكلة المناطق الريفية والقيام بدور تنظيمي استراتيجي للحياة المجتمعية ودعم المبادرات الخاصة في ظل غياب الكيانات اللامركزية والجمعيات المحلية؛ (3) العمل بمثابة نموذج لتعزيز الإنتاج المستدام للأرز، من خلال الجمع بين إدارة المياه وتوفير دعم تكنولوجي كبير للمنتجين، ضمن أمور أخرى.

سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

49- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية غينيا بيساو والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المستفيد. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.

50- وجمهورية غينيا بيساو مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

51- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعايير.

سابعا - التوصية

52- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا بيساو قرضا بشروط تيسيرية للغاية تعادل قيمته ثلاثة ملايين وثلاثمائة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 370 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر كذلك: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية غينيا بيساو منحة تعادل قيمتها ثلاثة ملايين وثلاثمائة وسبعين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (3 370 000 وحدة حقوق سحب خاصة)، على أن تخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

Accord de financement négocié:

"Projet d'appui au développement économique des régions du Sud (PADES)"

(Négociations conclues le 31 mars 2015)

Numéro du prêt: [introduire le numéro]

Numéro du don: [introduire le numéro]

Nom du projet: Projet d'Appui au Développement Economique des Régions du Sud (PADES) ("le projet")

La République de Guinée-Bissau ("l'Emprunteur")

et

Le Fonds international de développement agricole ("le Fonds" ou "le FIDA")

(désigné individuellement par "la Partie" et collectivement par "les Parties")

conviennent par les présentes de ce qui suit:

Section A

1. Le présent accord comprend l'ensemble des documents suivants: le présent document, la description du projet et les dispositions relatives à l'exécution (annexe 1), le tableau d'affectation des fonds (annexe 2), et les clauses particulières (annexe 3).
2. Les Conditions générales applicables au financement du développement agricole en date du 29 avril 2009, amendées en avril 2014 et toutes éventuelles modifications postérieures ("les Conditions générales") sont annexées au présent document, et l'ensemble des dispositions qu'elles contiennent s'appliquent au présent accord. Aux fins du présent accord, les termes dont la définition figure dans les Conditions générales ont la signification qui y est indiquée.
3. Le Fonds accorde à l'Emprunteur un prêt et un don ("le financement"), que l'Emprunteur utilise aux fins de l'exécution du projet, conformément aux modalités et conditions énoncées dans le présent accord.
4. Pour les besoins du présent accord, le terme "Emprunteur" s'applique également à la République de Guinée-Bissau en tant que bénéficiaire des dons.

Section B

1. Le montant du prêt est de trois millions trois cent soixante-dix mille droits de tirages spéciaux (3 370 000 DTS).
2. Le montant du don est trois millions trois cent soixante-dix mille droits de tirages spéciaux (3 370 000 DTS).
3. Le prêt est accordé à des conditions particulièrement favorables, soit une commission de service de 0,75% l'an et un délai de remboursement de 40 ans assorti d'une période de grâce de 10 ans.

4. La monnaie de paiement au titre du service du prêt est l'Euro.
5. L'exercice financier débute le 1^{er} janvier et clôture le 31 décembre.
6. Le remboursement du principal et le paiement de la commission de service du prêt sont exigibles le 15 février et le 15 août.
7. Dès l'entrée en vigueur du présent accord l'Emprunteur ouvrira au nom du Projet un compte désigné à Bissau dans une banque commerciale acceptable pour le FIDA et un compte de projet à Bissau ainsi qu'à Buba dès qu'une banque acceptable pour le FIDA ouvrira une agence dans cette ville.
8. L'Emprunteur fournit des fonds de contrepartie aux fins du Projet à hauteur d'environ deux millions trois cent mille dollars des États-Unis (2 300 000 USD). Ces fonds représentent l'ensemble des droits, impôts et taxes sur les biens et services grevant le Projet qui seront pris en charge par l'Emprunteur au moyen, notamment, d'exonérations des droits de douane et autres taxes. Les taxes grevant les coûts de fonctionnement seront pris en charge par le Fonds.

Le montant des fonds de contrepartie sera inscrit dans la Loi de Finances.

Section C

1. L'agent principal du projet est le Ministère de l'agriculture et du développement rural (MADR).
2. La date d'achèvement du projet est fixée au sixième anniversaire de la date d'entrée en vigueur du présent accord.

Section D

Le FIDA assure l'administration du prêt et du don et la supervision du projet.

Section E

1. Les éléments suivants constituent des conditions additionnelles à celle précisée à la Section 4.02 b) des Conditions Générales et préalables aux décaissements:
 - a) L'Unité de Coordination et de Pilotage (UCP) a été créée par arrêté ministériel;
 - b) Le Coordonnateur du projet, le Responsable administratif et financier (RAF), le spécialiste en suivi-évaluation (S&E) et le spécialiste en passation des marchés de l'UCP ont été recrutés conformément aux dispositions du présent Accord; et
 - c) Le manuel d'opérations et le manuel de procédure administratives, financières et comptables ont été finalisés et validés par le Fonds.
2. Le présent accord est soumis à l'avis juridique de conformité à la législation de l'Emprunteur délivré par le Ministère Public. L'accord entrera en vigueur à la date où le Fonds recevra l'avis juridique.
3. Toutes les communications ayant trait au présent accord doivent être adressées aux représentants dont le titre et l'adresse figurent ci-dessous:

Pour l’Emprunteur:

Ministre de l’Economie et des Finances
Ministère de l’Economie et des Finances
Av. Amilcar Cabral
B.P n.67
Bissau
République de Guinée-Bissau

Pour le Fonds:

Président
Fonds international de développement agricole
Via Paolo di Dono 44
00142 Rome
Italie

Le présent accord, en date du [introduire date], a été établi en langue (française) en deux (2) exemplaires originaux, un (1) pour le Fonds et un (1) pour l’Emprunteur.

REPUBLIQUE DE GUINEE-BISSAU

[Introduire le nom du représentant autorisé]
[Introduire son titre]

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE

Kanayo F. Nwanze
Président

Annexe 1

Description du projet et Dispositions relatives à l'exécution

I. Description du projet

1. *Population cible.* Les Bénéficiaires du projet sont i) des riziculteurs et des producteurs maraîchers usagers des sites réhabilités (mangroves et bas-fonds) ainsi que les éleveurs bénéficiaires des activités complémentaires de promotion de l'élevage à cycle court; ii) les micro-entrepreneurs le long des filières ciblées; iii) les membres des organisations des producteurs de base (OPB); et (iv) les bénéficiaires de la réhabilitation des infrastructures de transport. Le PADES touchera environ 30 000 bénéficiaires directs. Le Projet interviendra dans les régions de Quinara (secteurs de Tite et d'Empada) et de Tombali (secteurs de Catio et de Bedanda), qui étaient déjà couvertes par le Projet de Réhabilitation Rurale et de Développement Communautaire (PRRDC), avec une extension dans la région de Bolama Bijagos (secteur de Bolama). Dans ces régions, le Projet concentrera ses interventions autour de 50 villages dans cinq (5) secteurs à fort potentiel rizicole, maraîcher et d'élevage où il interviendra de manière différenciée dans trois (3) strates concentriques définies autour de chaque site réhabilité pour la riziculture et le maraîchage (la "zone du projet").

2. *Objectifs.* L'objectif global du PADES est de contribuer à la réduction de la pauvreté en créant les conditions pour le développement durable de l'économie rurale et le renforcement des capacités socio-économiques des communautés rurales de Tombali, Quinara et Bolama Bijagos. L'objectif de développement du PADES est relancer la production agricole afin d'assurer la sécurité alimentaire et la diversification des revenus dans les régions de Tombali, Quinara et Bolama Bijagos.

3. *Composantes.* Les objectifs du Projet sont structurés autour des trois (3) composantes et sous-composantes suivantes:

Composante 1. Appui à la production et productivité rizicole et activités complémentaires

Sous-composante 1.1: Réhabilitation des ouvrages hydro-agricoles

Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante sont les suivantes:

- a) **Réhabilitation des aménagements en zones de mangrove.** Le Projet visera à réhabiliter des mangroves de type moderne dans la région de Quinara et des mangroves de type traditionnel dans la région de Tombali.
- b) **Réhabilitation des bas-fonds pour la riziculture.** Le PADES réhabilitera des bas-fonds dans la région de Quinara.
- c) **Aménagement des bas-fonds pour le maraîchage.** Les activités de maraîchage de bas-fonds seront menées en culture de contre-saison, à Quinara, Tombali et Bolama.
- d) **Protection des bassins versants.** La planification en matière de protection des berges et bassins versants sera intégrée dans chaque plan d'aménagement.
- e) **Renforcement des capacités des Associations d'Usagers (AU)** et mise en place des Comités de gestion du périmètre qui serviront d'interface entre le projet et les AU.

Sous-composante 1.2: Exploitation des sites et développement des activités complémentaires

Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante sont les suivantes:

- a) **Appui à l'Institut National de la Recherche Agricole (INPA) pour la production de semences de riz et mise en place d'un système de production et commercialisation de semences certifiées**
- b) **Mise en valeur des sites de production du riz**, le PADES facilitera sous forme de subvention d'impulsion aux microprojets, l'accès des producteurs de riz aux semences certifiées de riz et d'espèces maraîchères, aux engrais, aux produits agro-pharmaceutiques respectueux de l'environnement et au petit matériel agricole (y compris kit maraîcher); ainsi que l'accès aux services de mécanisation des façons culturales (labour, billonnage) et des opérations post-récolte (battage, décorticage).
- c) **Mise en valeur des sites maraîchers**, le PADES financera des microprojets pour les femmes productrices en mettant à disposition des kits d'irrigation pour le maraîchage.
- d) **Élevage des espèces à cycles courts** par le financement de micro-projets et la modernisation des pratiques d'élevage (prophylaxie, amélioration de l'alimentation, abreuvement, l'amélioration du matériel génétique et maîtrise de la reproduction), le renforcement des capacités des éleveurs et l'introduction du crédit rotatif.
- e) **Renforcement des capacités des Organisations Paysannes de Base (OPB)** qui sont des entités peu ou pas structurées autour de services communs, constituent une base sur laquelle il est possible d'arrimer une dynamique ascendante d'organisation des producteurs. Ainsi, le PADES a pris l'option de travailler jusqu'à la revue à mi-parcours au renforcement des OPB à l'échelle des villages.

Composante 2: Appui à la valorisation des productions et accès au marché

Sous-composante 2.1: Promotion des métiers connexes et de la valorisation post-récolte

La sous-composante a pour objectif de faciliter la consolidation d'un entrepreneuriat rural dans les chaînes de valeurs et l'émergence d'opérateurs investis dans le traitement post récolte du riz et la mise sur le marché des excédents de production. Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante sont les suivantes:

- a) **Métiers connexes le long des chaînes de valeur**, le Projet appuiera l'installation de jeunes et de femmes dans les métiers connexes le long des chaînes de valeur du riz, du maraîchage et des productions animales;
- b) **Traitement post-récolte du riz et facilitation de l'accès au marché.**

Sous-composante 2.2: Construction et réhabilitation de pistes rurales

Les activités à mener dans le cadre de la sous-composante sont les suivantes:

- a) **Réhabilitation** de pistes desservant les zones à forte production rizicole ciblées par le PADES classées selon la classification nationale issue de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'ouest comme des pistes locales.
- b) **Appui à cinq Comités inter-villageois d'entretien des pistes** existants correspondant aux axes réhabilités par i) la formation en entretien de pistes; et ii) la mise à disposition des équipements en matériels de travaux de Haute Intensité Main d'Œuvre par la fourniture d'outillages légers.
- c) **Mise en place de deux (2) ferry** sur financement du PADES.

Composante 3: Coordination et renforcement institutionnel

Sous-Composante 3.1: Coordination et suivi-évaluation

Le Projet sera géré par une Unité de Coordination et de Pilotage (UCP) basée à Buba, dans la région de Quinara. Le Projet financera i) les salaires du personnel et le fonctionnement; ii) les équipements et les services nécessaires; et iii) la mise en place et le fonctionnement du système de suivi-évaluation. Le Projet donnera un appui institutionnel à la Délégation Régionale de l'Agriculture et du Développement Rural de Quinara pour la rénovation des locaux qui permettront d'abriter l'UCP.

Sous-Composante 3.2: Mise à l'échelle des Comités de Développement Intégré des Tabanca (CDIT)

En l'absence de collectivités locales, les CDIT jouent un rôle stratégique, bien que consultatif, d'organisateur de la vie communautaire et de soutien aux initiatives privées. Cependant, les CDIT doivent être mieux structurés et intégrés en leur sein des commissions prenant en charge les activités promues par le nouveau projet, soient:

- a) La gestion des aménagements.
- b) La promotion des activités de production agro-sylvo-pastorales.
- c) La mise en place des conditions d'émergence des microprojets et la structuration des CDIT existants et la mise en place des CDIT dans les villages qui en sont dépourvu.

Financement d'Initiatives de Développement Local (FIDL). Le FIDL a été réorienté par rapport au PRRDC pour évoluer vers un fonds d'appui à l'entrepreneuriat local, dont le résultat attendu est l'émergence de femmes et de jeunes entrepreneurs engagés dans les activités phares du projet et les métiers connexes.

II. Dispositions relatives à l'exécution

A. ORGANISATION ET GESTION DU PROJET

1. Agent principal du Projet

Le Ministère chargé de l'agriculture de l'Emprunteur, en sa qualité d'Agent principal du Projet, assume l'entière responsabilité de l'exécution du Projet.

2. Comité de pilotage (CP)

2.1. *Établissement.* Un CP sera créé par arrêté ministériel.

2.2. *Composition.* Le CP sera présidé par le Ministre de l'Agriculture et du développement rural ou son représentant et comprendra a) dix (10) représentants des populations cibles (deux par secteur, dont cinq femmes); b) cinq (5) représentants du MADR; c) trois (3) représentants régionaux du MADR, de l'administration territoriale au niveau régional, des prestataires et services étatiques partenaires du projet: Organisations non gouvernementales (ONG), Services Techniques, etc.; et d) un (1) représentant de l'INPA, du Ministère des Travaux Publics, du Secrétariat d'Etat à l'Environnement et du Secrétariat au Plan et à l'Intégration régionale.

2.3. *Responsabilités.* Le CP validera les rapports d'exécution technique et financière et de suivi-évaluation, approuvera les Projets de travail et budget annuels (PTBA) et assurera le suivi de leur mise en œuvre. Le CP se réunira deux fois par an en session ordinaire et en session extraordinaire en cas de besoin. Le CP s'appuiera sur un comité technique de suivi afin de l'assister dans l'exécution de son mandat, à savoir i) l'examen de la conformité du PADES avec les orientations stratégiques du gouvernement, ii) l'analyse et la validation des PTBA, des rapports et bilans périodiques, ainsi que iii) le suivi trimestriel de la mise en œuvre du Projet. Le CP effectuera, au moins une fois par an, une mission de suivi de l'avancement des activités du PADES, et donnera des directives et orientations pour sa mise en œuvre.

3. Forum d'Orientation (FO)

Le FO sera ouvert à l'ensemble des acteurs locaux impliqués dans la mise en œuvre du Projet. Le FO est un organe purement consultatif, une plateforme d'échanges, de réflexion, d'analyse, et de suivi des recommandations. Il aura accès à l'ensemble de la documentation du Projet et ses recommandations seront transmises par le Projet au Comité de Pilotage pour examen. Le FO siègera deux (2) fois par an.

4. Unité de Coordination du Projet (UCP)

4.1. *Établissement.* Une UCP sera créée par arrêté ministériel. Elle sera basée à Buba, dans la région de Quinara.

4.2. *Composition.* L'UCP sera dirigée par un Coordonnateur National, et comprendra:

- a) une (1) unité administrative et financière comprenant un RAF, un spécialiste en passation de marchés, un comptable, un secrétaire de direction, quatre chauffeurs et du personnel d'appui;
- b) un responsable du suivi-évaluation (S&E) qui sera également en charge de la communication et de la gestion des savoirs; et

- c) une (1) équipe technique composée d'un Expert Ingénieur de Génie Rural, d'un Expert Ingénieur Zootechnicien et d'un Expert Socio-Economiste/Agroécono-miste.

4.3. *Responsabilités.* L'UCP sera responsable de l'exécution du projet et rendra compte au Gouvernement et au Fonds de l'utilisation des ressources selon des critères d'efficacité et d'économie. L'UCP consolidera les PTBA régionaux avant la transmission au CP du PTBA global consolidé.

B. MISE EN ŒUVRE ET PARTENARIAT

5. Le Projet garantira un cadre général de collaboration qui visera à impliquer les services techniques de l'état, les ONG et le secteur privé aux niveaux régional et national dans la mise en œuvre et dans le suivi et le partage d'expertise et d'approches; à maintenir une démarche participative et une implication des producteurs auprès des services techniques d'appui et des prestataires de services (ONG); et à assurer le renforcement continu des capacités des bénéficiaires et partenaires. Ce cadre général sera matérialisé à travers des conventions ou protocoles de partenariats signés avec chaque partenaire.

6. Pour assurer la durabilité des appuis et un meilleur ciblage, le PADES mettra l'accent sur les capacités d'organisation, de dynamisme et d'initiatives des organisations paysannes. Les appuis débiteront une fois que les producteurs auront fait preuve de leur capacité ou de leur volonté à se regrouper ou à se consolider. Les bénéficiaires seront ciblés individuellement ou à travers leurs organisations (les organisations de type territorial constituées à travers les AU des sites aménagés; les organisations de producteurs de base, etc.).

Le Projet s'appuiera, dans les différentes étapes de la mise en œuvre, aux organisations territoriales que sont les CDIT qui valident le ciblage des microprojets et assurent l'intermédiation pour le financement ainsi que le suivi des microprojets.

Annexe 2*Tableau d'affectation des fonds*

1. *Affectation des fonds du prêt et du don.* a) Le tableau ci-dessous indique les catégories de dépenses admissibles à un financement sur le produit du prêt et du don ainsi que le montant du prêt et du don affecté à chaque catégorie et la répartition en pourcentage des dépenses à financer pour chacun des postes des différentes catégories:

Catégorie	Montant alloué au titre du prêt FIDA (exprimé en DTS)	Montant alloué au titre du don FIDA (exprimé en DTS)	Pourcentage
1. Génie rural	1 160 000	1 160 000	100% HT et Hors Contribution des Bénéficiaires
2. Subventions et dons	320 000	320 000	100% HT et Hors Contribution des Bénéficiaires
3. Equipements et matériels	360 000	360 000	100% HT
4. Consultants	540 000	540 000	100% HT
5. Formation et ateliers	340 000	340 000	100% HT
6. Coûts de fonctionnement	100 000	100 000	100% TTC
7. Salaires et indemnités	210 000	210 000	100%
Non alloué	340 000	340 000	
Total	3 370 000	3 370 000	

b) Les termes utilisés dans le tableau ci-dessus sont définis comme suit:

“Equipement et matériels” inclut aussi les véhicules.

“Dons et subventions” inclut les activités financées par le FIDL (microprojets), les appuis institutionnels (notamment renforcement des capacités du ministère de l'agriculture) et les aménagements Hydro-agricoles réhabilités.

2. Les bénéficiaires contribueront au coût de réhabilitation des casiers, d'entretien des ouvrages et de mise en valeur des mangroves, des bas-fonds et des périmètres maraîchers réhabilités ainsi qu'aux coûts de défrichement des bords de pistes à réhabiliter et des activités de diversification telles que l'élevage de cycle court.

3. *Coûts de démarrage.* Les retraits effectués afin de couvrir les coûts de démarrage concernant toutes les catégories, à l'exception des catégories 1 et 2, et encourus avant l'approbation du premier PTBA, mais après l'entrée en vigueur, ne doivent pas dépasser un montant total équivalent à deux-cent cinquante-mille dollars des États-Unis (250 000 USD).

Annexe 3

Clauses particulières

Conformément aux dispositions de la section 12.01 a) xxiii) des Conditions générales, le Fonds peut suspendre, en totalité ou en partie, le droit de l’Emprunteur de solliciter des retraits du compte de prêt et du compte de don si l’Emprunteur n’a pas respecté l’une quelconque des clauses énoncées ci-dessous, et si le Fonds a établi que ladite défaillance a eu, ou risque d’avoir, un effet préjudiciable important sur le Projet:

1. *Recrutement.* Le personnel du Projet, permanent ou contractuel, sera recruté de manière compétitive après publication des avis d’appel à candidature auprès des médias nationaux et sur la base de contrats renouvelables ne pouvant, en toute hypothèse, excéder la durée du Projet. L’Emprunteur fera appel à un cabinet national ou sous régional pour mener toutes les étapes de recrutement depuis le lancement des appels à candidatures, jusqu’à la sélection des trois premiers candidats pour chaque poste. Le recrutement des cadres du Projet et, le cas échéant, la décision de rompre leur contrat, seront décidés en accord avec le Fonds. Le personnel du Projet sera soumis à des évaluations de performances organisées annuellement. Il pourra être mis fin à leur contrat ou à leur affectation en fonction des résultats de ces évaluations. Le recrutement et la gestion du personnel d’appui seront soumis aux procédures en vigueur sur le territoire de l’Emprunteur.

2. *Égalité.* Toute discrimination fondée sur le sexe, l’âge, l’appartenance ethnique ou religieuse ne sera pas admissible lors du recrutement du personnel du Projet, conformément aux lois en vigueur sur le territoire de l’Emprunteur. Cependant, l’Emprunteur s’engage, à compétence égale, à privilégier les candidatures de femmes, notamment aux postes techniques à pourvoir dans le cadre du Projet.

Cadre logique

Résumé descriptif	Indicateurs objectivement vérifiables	Sources d'information	Risque/ hypothèses
1. BUT			
Contribuer à la réduction de la pauvreté dans les communautés rurales de Tombali, Quinara et Bolama	<ul style="list-style-type: none"> -Augmentation de l'indice d'accumulation des biens des ménages cibles (indicateur RIMS 3^{ème} niveau)*** -Réduction de la malnutrition des enfants de moins de cinq ans (Indicateur RIMS 3^{ème} niveau)*** -Amélioration de la sécurité alimentaire (baisse du nombre de mois de la période de soudure) 	<ul style="list-style-type: none"> -Enquête SYGRI -Suivi-évaluation du Projet -Statistiques nationales et enquêtes socio-économiques d'impact 	<ul style="list-style-type: none"> -Risques -Instabilité du pays -Hypothèses
2. OBJECTIF DE DÉVELOPPEMENT			
Relancer la production agricole afin d'assurer la sécurité alimentaire et la diversification des revenus dans les régions de Tombali, Quinara et Bolama Bijagos	<ul style="list-style-type: none"> - 31 277 bénéficiaires directs du projet (indicateur RIMS 3^{ème} niveau) -Augmentation des productions de base: riz et productions complémentaires: (élevage des espèces à cycle court, maraichage) -Amélioration de la disponibilité des produits alimentaires par la transformation et la mise en marché des excédents 	<ul style="list-style-type: none"> -Enquêtes au démarrage, à mi-parcours et à la fin du projet -Rapport de revue à mi-parcours -Rapport d'achèvement et d'évaluation finale du Projet 	<u>Hypothèses</u> <ul style="list-style-type: none"> - Expertise disponible - Structures techniques renforcées pour Disponibilité du gouvernement à porter le projet - Disponibilité des populations rurales de la zone à participer au projet
EFFET 1: la production et productivité du riz augmente de manière durable	<ul style="list-style-type: none"> - 28 070 tonnes de riz produites en année 6 -Augmentation des rendements de 1.6 t/ha à 3.3 t/ha pour le riz de mangrove et de 1.7 t/ha à 3.5 t/ha pour le riz de bas-fond 	<ul style="list-style-type: none"> -Enquêtes spécifiques -Statistiques agricoles -Rapport suivi et évaluation -Etudes de cas 	<u>Hypothèses</u> <ul style="list-style-type: none"> Application des itinéraires techniques recommandés <u>Risques</u> <ul style="list-style-type: none"> - Faible capacité des prestataires de services privés et des services techniques de l'Etat - Changements climatiques et épizooties
Produit 1: la gestion de l'eau d'irrigation est maîtrisée dans les mangroves et bas-fonds ciblés par le projet	<ul style="list-style-type: none"> - 9 ouvrages hydro-agricoles réhabilités*** - 1 500 ha de mangroves de type moderne réhabilités pour le riz - 6 500 ha de mangroves de type traditionnel aménagés pour le riz - 50 ha de bas-fonds réhabilités pour le riz - 422 ha de berges et bassins versants protégés*** 	<ul style="list-style-type: none"> -Fiches de collecte -Rapports de réception technique et finale des ouvrages AHA -Rapport suivi et évaluation Rapports et bilans des OP -Documents de gestion des AU 	<u>Hypothèses</u> <ul style="list-style-type: none"> - Bon critères de choix des sites - Contrôle par les services techniques (Infrastructures, DGR) - Maitrise technique des aménagements AHA - Participation de la population dans les aménagements collectifs et individuels (dont à travers CDIT) - Absence de conflits fonciers
Produit 2: les producteurs ont un meilleur accès aux d'intrants de qualité et à l'appui conseil	<ul style="list-style-type: none"> - 508,5 tonnes de semences de riz certifiées produites pour 9 400 producteurs rizicoles - 9 400 exploitants bénéficient de formations et d'appui conseil sur l'utilisation des technologies diffusées*** (H, F, J) 	<ul style="list-style-type: none"> -Fiches de collecte -Rapport de l'INPA -Enquêtes participatives -Rapports de formation 	<u>Hypothèses</u> <ul style="list-style-type: none"> - Efficacité des partenariats existants entre INPA et AfricaRice, CORAF (introduction de variétés de riz de mangroves) <u>Risques</u> <ul style="list-style-type: none"> - Insuffisance de prestataires de services publics et privés qualifiés dans les zones

Résumé descriptif	Indicateurs objectivement vérifiables	Sources d'information	Risque/ hypothèses
			rurales - Faiblesse des circuits de distribution <u>Hypothèse</u> - Engouement et engagement des populations dans les activités du projet
EFFET 2: les producteurs adoptent des activités de diversification des revenus	- 6 000 exploitants (100% de femmes, dont 1 800 jeunes) pratiquent les cultures maraîchères - 1 220 microprojets financés	- Enquêtes spécifiques (au démarrage, à mi-parcours et à la fin du projet)	<u>Hypothèses</u> - Accompagnement technique par les prestataires et services dédiés - Questions foncières surtout pour les femmes - Mobilisation de la population <u>Risques</u> - Faible capacité et compétences des structures d'incubation à couvrir les besoins des promoteurs - Asymétrie de l'information sur les prix
Produit 3: les productions agricoles sont diversifiées Produit 4: les activités non agricoles sont diversifiées et financées avec le FIDL	- 1 770 tonnes de produits maraichers additionnels produits - 90 000 têtes d'animaux sont produits - 500 bénéficiaires de microprojets en élevage dont 150 femmes - 720 bénéficiaires de microprojets de valorisation de la production dont au moins 300 femmes	- Fiches de collecte - Rapports d'activités et de S-E du projet - Enquêtes participatives	<u>Risques</u> - Dispersion des OP
EFFET 3: les organisations professionnelles rurales rendent des services utiles à leurs membres	- Le niveau de satisfaction des membres des OP est de 80% - La structuration des OP est renforcée (80% utilisent des outils de gestion)	- Enquêtes spécifiques - Enquêtes de satisfaction - Etudes de cas	<u>Risques</u> - Dispersion des OP
Produit 5: les OP rendent des services socio-économiques utiles à leurs membres Produit 6 les équipements de transformation et de mise en marché des produits agricoles sont réalisés	- 50 OBP font des achats et des ventes groupés - La plateforme des OP est opérationnelle - 28 000 tonnes de riz traitées en année 6 - 20 équipements de transformation et de traitement post-récolte installées et opérationnelles par type (décortiqueuses, batteuses, vanneuses, aires de séchage, etc...)* **	- Rapports d'activités et de S-E du projet - Rapports de supervision - Fiches de collecte - Rapports S&E	<u>Risques</u> Captage des OP et de la plateforme par les politiques <u>Hypothèses</u> - Capacité de réalisation des infrastructures de qualité à coûts abordables
EFFET 4: la mobilité des personnes et la mise en marchés des produits est améliorée de manière durable	- Augmentation du trafic et du fret (transport des personnes et des produits agricoles) - Augmentation des quantités vendues par les bénéficiaires des produits ciblés	- Enquêtes spécifiques - Rapports S&E - Système d'information sur les marchés	<u>Hypothèses</u> - Capacité de gestion par les services techniques - Adhésion des usagers à la politique de tarification <u>Risques</u> - Durabilité des infrastructures
Produit 7: les infrastructures de désenclavement et de mise en marchés sont réalisées, opérationnelles et durables	- Cinq (5) comités d'entretien des pistes sont constitués et équipés*** - 44,5 km de pistes de desserte agricole réhabilitées***	- Enquêtes spécifiques - Rapports S&E - Système d'information sur les marchés	<u>Hypothèses</u> - Engagement des populations - Politique de l'Etat en matière de transport

